

<p>10. L'Office peut, pour s'acquiescer de sa 40 mission sous le régime de la présente loi, recueillir des renseignements et établir des</p>	<p>10. The Office may, in order to carry out its function under this Act, the Agency may collect infor- mation and keep records concerning the</p>	<p>10. In order to carry out its function under this Act the Agency may collect infor- mation and keep records concerning the</p>
<p>9. Dans le cadre d'une détermination visée au paragraphe 8(1), l'Office peut demander à l'autorité de la demande de licence et au 35 propriétaire de tout navire canadien non détourné visé par la demande de lui fournir les renseignements et documents qu'il juge nécessaires.</p>	<p>9. In making a determination referred to in subsection 8(1), the Agency may request from the applicant for the licence to which the determination relates, and from the owner of any Canadian ship or non-duty ship to which the determination relates, such information and documentation as the Agency deems necessary.</p>	<p>9. In making a determination referred to in subsection 8(1), the Agency may request from the applicant for the licence to which the determination relates, and from the owner of any Canadian ship or non-duty ship to which the determination relates, such information and documentation as the Agency deems necessary.</p>
<p>8. (1) À l'occasion de l'étude d'une 25 demande de licence, l'Office procède aux déterminations visées aux alinéas 4(1)a) et b) et 2a) et b).</p>	<p>8. (1) In relation to an application for a licence, the Agency shall make the determi- nations referred to in paragraphs 4(1)(a) and 4(1)(b) and 2(a) and 2(b).</p>	<p>8. (1) In relation to an application for a licence, the Agency shall make the determi- nations referred to in paragraphs 4(1)(a) and 4(1)(b) and 2(a) and 2(b).</p>
<p>7. Le gouvernement en conseil peut, par règlement, fixer le nombre maximal de licen- ces qui peuvent être délivrées en vertu des articles 4 et 5.</p>	<p>7. The Government in Council may, by regu- lation, fix the maximum number of licences that may be issued pursuant to sections 4 and 5.</p>	<p>7. The Government in Council may, by regu- lation, fix the maximum number of licences that may be issued pursuant to sections 4 and 5.</p>
<p>6. L'inspecteur des conditions de la 30 licence ou la marine marchande, à une autre loi fédérale sur la navigation licences pour intervenir à la présente loi ou faire ou du capitaine du navire visé par la 15 déclaration de dévotion du propriétaire.</p>	<p>6. The owner or master of the licensed ship is convicted of an offence under this Act or any other Act of Parliament relating to navigation or shipping or if there has been a contravention of or failure to comply with any term or condi- tion to which the licence is subject.</p>	<p>6. The owner or master of the licensed ship is convicted of an offence under this Act or any other Act of Parliament relating to navigation or shipping or if there has been a contravention of or failure to comply with any term or condi- tion to which the licence is subject.</p>
<p>5. On en modifier les conditions dans les cas par écrit, suspendre ou annuler une licence 3) Le ministre du Pêche national peut, 10 par écrit, suspendre ou annuler une licence ou modifier les conditions de la licence</p>	<p>5. The Minister of National Revenue may, by order, suspend or cancel a licence or modify the terms and conditions of a licence where</p>	<p>5. The Minister of National Revenue may, by order, suspend or cancel a licence or modify the terms and conditions of a licence where</p>
<p>4) (a), si elle sert plus tôt; 4) (b), si elle sert plus tôt; 4) (c), si elle sert plus tôt; 4) (d), si elle sert plus tôt; 4) (e), si elle sert plus tôt; 4) (f), si elle sert plus tôt; 4) (g), si elle sert plus tôt; 4) (h), si elle sert plus tôt; 4) (i), si elle sert plus tôt; 4) (j), si elle sert plus tôt; 4) (k), si elle sert plus tôt; 4) (l), si elle sert plus tôt; 4) (m), si elle sert plus tôt; 4) (n), si elle sert plus tôt; 4) (o), si elle sert plus tôt; 4) (p), si elle sert plus tôt; 4) (q), si elle sert plus tôt; 4) (r), si elle sert plus tôt; 4) (s), si elle sert plus tôt; 4) (t), si elle sert plus tôt; 4) (u), si elle sert plus tôt; 4) (v), si elle sert plus tôt; 4) (w), si elle sert plus tôt; 4) (x), si elle sert plus tôt; 4) (y), si elle sert plus tôt; 4) (z), si elle sert plus tôt;</p>	<p>4) (a) in the case of a foreign ship, the cer- tificate of twelve months and the expiration of any certificate or document referred to in paragraph 4(1)(d); or 4) (b) in the case of a non-duty paid ship, twelve months.</p>	<p>4) (a) in the case of a foreign ship, the cer- tificate of twelve months and the expiration of any certificate or document referred to in paragraph 4(1)(d); or 4) (b) in the case of a non-duty paid ship, twelve months.</p>

MISSION DE L'OFFICE

FUNCTION AND POWERS OF AGENCY

Date de 2

10

30

25

30

35

40

10

10

10

10

10

10

10